



2018

Kniglicki w dolnoserbskej rěcy Bücher für die wendische Niederlausitz

Domowina-Verlag
Ludowe nakładnistwo Domowina

Cytarje wó našych knigłach



Měrćin Wjenk w Rozhlaže wó knigłach z cejdeju »Basnikarska kjarčuša. Lyrika pó dolnosersku wót něga až žinsa«, wudał Bernd Pittkunings (2017)

Ze znatymi rowno tak ako z mjenjej znatymi mjenjami spóznajomy cełu bogatosć, šyrokosć a wjelakerosć žěła dolnoserskich basnikarjow a pěstatarjow. Za mnjo jo to nabejny wuběrk, dokulaž póstaja se mě pšeglěd a doglěd do njeznatego swěta. Což mě teke radnje zagórijjo, jo cejdeyka. Wósebnje dostanu zašišć wó zukowej dimensiji basnjow. Spóznawam naraz rěčne gry a wurozměju how a tam pšidatny, dwójny wóznam. A jolic něnto hyšći něchten cwiblujo, lěc su knigły wjelgin gódne, daš wě, až jo zběrka mě pógnuła k mójim přědnym dolnoserskim smužkam.



Jurij Koch w RBB wó knigłach Jutty Kaiseroweje »Ducy pó domowni. Spomnjeńki reportarki« (2017)

Te wušej počtera sta bokow su wažna dokumentacija našogo dołojcnołužyskego žywjenja, a to na progju wšakeju politiskeju systemowu. Reportarske teksty z domownje, do knigłow zwězane, su hejnak swětny wósadnik, do kótaregož dejali wjele luži glědaš, gaž kšě sebje swójju sersku dušu wogrěš.



Gregor Wiczorek w Nowem Casniku wó zběrce basnjow Fryca Liba »Bóson z Mósta. Pěsni a gronka« (2016)

Dr. Libo jo pšiwisnik estetiki, kótaraž měri se na perspektiwu lazowarja, co wón cujo a kak ta poezija na njogo statkujo. To jo kluc za pšistup k jogo poeziji. Zawěsće, to njejo lažka a njewobšěžkana duchna spiža, ale rowno we tom wobstoj wósebnja gódnošć Liboweje zběrki.

Werner Měškank w »Pomhaj Bóh« wó wubraných spisach Herberta Nowaka »Pisař běch wót młodych lět. Wšake z tsíběryl stolěša« (2016)

»To se jě!«, groni se, gaž jěza derje słoži. »To se lazujo!«, móžoš se wjaseliš pši duchnej carobje z knigłow, z wušej tsista bokami naglědna zběrka. Šykownje jo Janka Pěčkojck de Lévano 117 krotkich tekstow pó temach zrědowane zestajiła. Tak to młogi cytař rady ma: Jěšnica ga móžo byš dłujska, prjatkowanje pak lubjej krotke. A jo to dobra lekcija pisneje dolnosersbšćiny. Wjele by ja za to dał, gaby teliko słowow aktiwnje wużywaš zamógł. Generacijam pó Nowaku mógu se jogo knigły pórucyš za nawuknjenje dolnoserskeje rěcy na krađu dobrem niwowje. Pšikupšo se teke cejdeju »Herbert Nowak wulicujo«, aby na 13 tekstow z nim sluchali.



Till Wojto w Rozhlaže wó wubraných spisach Fryca Rochy »A pó zemi libju te strusacki / Und überall flattern Blüten hin«, wudałej a pěstajilej Pěťš Janaš a Roland Marti (2015)

Drobna casnikarska proza wucynijo nejwěšy žěl dolnoserskeje epiki. Rowno dla togo ma se chwališ, až pšedlažy něnto bejna kopica w nimšćinje. Z tym dostanjo nimskorěcny recipient doglěd do wjazyma mjejšynoweje literatury a do wobstojnosćow, pód kótarymiž se wóna do žinsajšnego wuwija.



Waldi Lobert w Nowem Casniku wó błošańskem krimiju Beaty Mičerlichoweje »Njaboga nymfa«, pěstajil Marcus Kóńcař (2014)

Awtorce jo se pó mejstarku zglucyło, napnětosć cytařa až k slědnemu bokoju zdžaržaš. A jej jo se teke zglucyło mě wuwabiš. Musym pšiwdaš, až ja pópšawem narski krimicytař njejsom, to groni: doněnta njejsom był. To bužo wótněnta hynacej.





Nowosć • Knigły k słuchanju

Gaž wětšyk dujo

Mina Witkojc powěda

wuběrk a režija: Jutta Kaiserowa

titlowe foto: Erich Schutt

1 CD, 59:17 min.

978-3-7420-2483-1, 10,00 €

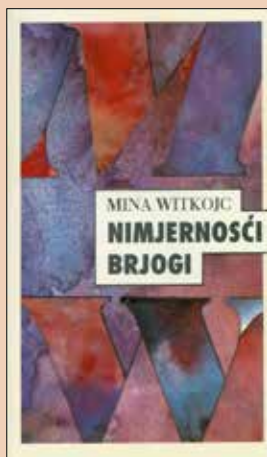
Te słuchoknigły jo pśedpołożyło Ludowe nakładnistwo Domowina k 125. narodnemu dnju Miny Witkojc. Wuznamna basnikarka a wójowarska casnikarka běšo w Serbach přédna redaktorka, w Dolnych Serbach zaslužbna pśełożowarka nic jano basnjow Čišinskego, Zejlera a Puškina a na jsach pilna organizatorka »Serbskich wjacorow« ze žiwadłom a pśednosowanim, spiwanim a rejowanim. Wjele móžašo a móžo se toš wó njej powědaš, wjele jeje twórbow pśednosowaš. Na tych knigłach k słuchanju pak jo wóna sama k słyšanju. Wóna recitěrujo swóje basni a wulicujo ze swójego žywjenja. Nagrawanja su z lětow 1929 do 1971. »Głos Miny Witkojc ma řednu, kradu serbsku melodiju, jo na jaden part pitsku melancholiski, na drugi part pak wjasoły a poľny milnego humora a žywjeńskeje mudrości. A chtož co se raz we pisanju basnjow wopytaš, ten móžo z CDeje kradu wuknuš a snaž lěpše cuše za řednosć serbskeje poezije dostaš – rytmika, rymy, sadowa intonacija atd. su wjelgin wósebne a dostojne, aby se dali wót nich inspirěrowaš.«

(Gregor Wicczorek w Nowem Casniku)



Mina Witkojc (1893–1975)

rožona w Bórkowach ako žowka njewudaneje služabneje, sama služabna, wuwucona kwětkiwězarka a fabricna žěłašerka w Barlinju na žaseš lět, slědk w rodnej jsy rolnikarska žěłašerka, 1922 pśistajenje w Smolerojc nakładnistwje w Budyšinje, redaktorka Casnika a Pratyje, 1933 zakaz casnikarjenja, rolnikarska najamnica w Bórkowach, 1942 wupokazanje z domownje, pśebytk a žěło w Erfurše, 1946 pśistajenje pla Domowiny, 1947 pśesedenje do Českeje, 1954 slědk do Bórkow, 1969 do popojskeje starcownje, nosarka myta Čišinskego 1964



Mina Witkojc Nimjernosci brjogi

zestajił Pětš Janaš

1993, 240 b.

brošura, 6,90 €

978-3-7420-1527-7

wósebne wudaše, 15,90 €

978-3-7420-1558-7

Mimo Erfurtskich spomnješow namakajo se how wušej 120 Witkojc basnjow ze wšych zběrkow, nastatych za cas jeje žywjenja.



Mina Witkojc Serbska poezija 1

wudał a zestajał Kito Lorenc

4., rozšyrjony a pórěžony nakład 2000

68 b., brošura

978-3-7420-1836-6, 2,90 €

Do rozšyrjonego wudaša jo pśiwzeł wudawař a zestajař Kito Lorenc poem »Erfurtske spomnješa« ze wšyknyimi 53 štučkami.

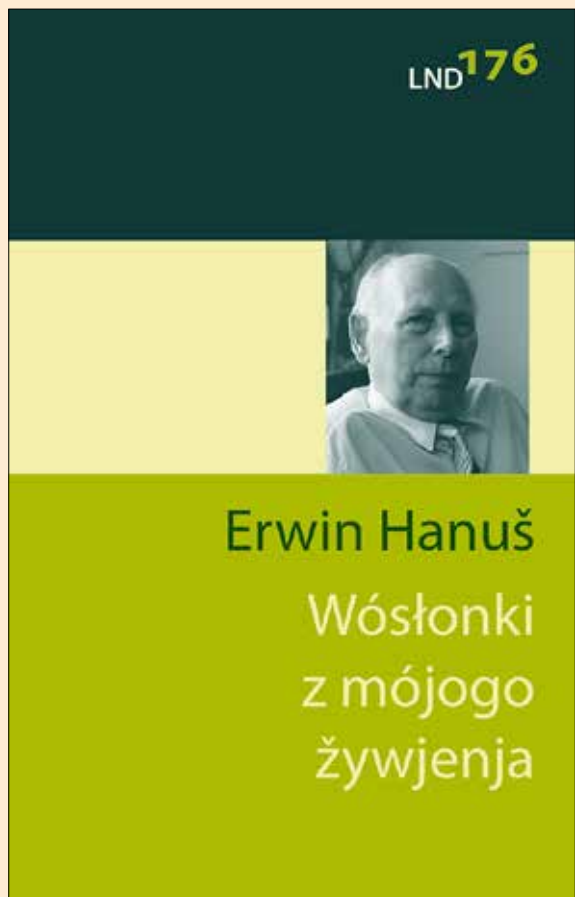
A teke to druge tšojeńko jo za mnjo až do žinsajšnego dobry pšíklad za to wjelikoburske myslenje. Juž tencas płásece pšawo – a až do žinsajšnego kazniski wustajone – jo, až jo mjazy susedami kuždy pšecej za ten płot na pšawem boce swójogo byša zagronity.

W normalnych padach njejo to žeden problem był, nic pak w našom. Normalnje jo, až płoty wence, pšedewšym gaž su z drjewa, chapjaju tlaš a gniś. To jo se stało z pšawym płotom našogo lěwego suseda, tak až jo pón pší pšíducem tšocho mójnejšem wětšu se pšewalił, nic pak na susedowu drožku, ale na naše grědki, žož su rowno boby tak rědnje zeschadali. Ako jo mama to zawupytnuła, jo mě zawołała a ze zgromadneju mócu smej płot susedoju na drožku pšewaliłej, žož njejo napšawdu nic było, žedne grědki, žedne bomki, nic, jano drožka.

Sused jo něco wumarkował, jo pšígnał ze swójim pór lět staršym synom a jo kšěł pšewalony płot zasej na naše grědki chyśiś. Mama jo se tomu woborała. Toś jo wezeł susedowy syn płotowu łatwu a jo z teju mamje na głowu derił. Mama jo zlešeła a bejnje kšawjeła, pšeto we łatwje jo štycał zarzawy gózdź. Sused ze swójim gólcom stej se malsnje na dwór wušwyrnułej, płot jo jima nejskerrej juž wšojadno był. Ja som mamje pomogał, až na dwór a do domu pšížo, aby sebjje kšawjecu głowu tšocho wumyła a zawobaliła. Ako jo nan pó žěle wšykno wó tom zgónił, jo był se wě wjelgin rozgórjony, wěžecy pak, až někake rozgrono ze susedom jo bžeze zmysła, jo šel k wejsnemu policistoj. Policist pak my žednje gronili njejsmy, pla nas jo to pšecej był ten bublinaty.

Muski, dosć jěderneje póstawy, ze šyrokima ramjenjoma a rosćecym brjušackom. Pšed nim smy ako žiśi měli wjeliki respekt, gaž nic samo tšach, a gaž jo pó jsy šel abo jěl, smy se lubjej za rožkom abo na někakem dwórje zgubili. Pla njogo jo kšěł nan njestatk wuzjawiś. Bublinaty pak jo jogo tak nagragnał, až njedej to gótowaś, pšeto z tym mogał znicys žywjenje togo gólca a: »Wašej žěnsce ga se dalej nic stało njejo. To pódrapnjenje na głowje zasej zažyjo.« Nan jo se dał nagroniś.

Rana jo napšawdu zažyła a dlujki cas wěcej na to myslili njejsmy, teke ja nic. Mama žednje pšeliś kšuta a mójna była njejo, weto pak jo, pšedewšym ako nan we wójnje był jo, wše žěła we domje, gumnje a na pólu wugbaś a nas žiśi zastaraś musała, tak ako jo se zejšło wjele wejsańskim a drugim žěńskim tegdy. Casy smy my žiśi jej pší tom pomogali, nanejmenjej tak daloko ako smy to zamógli. Wótergi su pšíjazne znate pšípšimali. Južo na kóńcu wójny smy zawupytnuli, až se jej casy derje njejšo a něži wót lěta 1946 jo pón cesćejšy raz chóra była ...



Nowosć

Erwin Hanuš Wóstonki z mójogo żywjenja

kapsne kniglicki 176
něži 172 b., fota, brošura
978-3-7420-2482-4, 9,90 €

Erwin Hanuš jo rožony Chóšebuzar a domacny Hochozar. Wón jo absolwent budyšyńskeje Serbskeje wušeje šule a lipšćańskeje uniwersity, mimo togo jo pšebywał tši raze na studijach w Moskwje. Styri wšakorake serbske žěłowe městna w Dešanku a Chóšebuzu jo měł a něnt jo juž bejny cas na wuměńku bžez wótpócyńka. W běgu lětzasetkow jo wjele pšestajował a wjelim dolmetšował.

Wón běšo Pratyjar a wucbnicař, jo dalej słownikař, basnikař a nic naslědku rěčny póražowař kuždemu, kenž radu trjeba. Wušej togo jo se Erwin Hanuš zaběrał a zmačał z hochoskimi wudrogowarjami do USA. Pótakem doć dożywjenjow a nazgónjenjow z tšich politiskich systemow, z dweju pšewrošenjow a na gluku »jano« z jadneje wójny! Na Hanušowe żywjeńske wóstonki inklusiwnje gronka a basni směju wšykne narske byś, wósebnje pak budu se wjaseliš jogo njelicone wukniki a kursisty serbsčiny, kótarež su jogo k spisaniu spomnješow póstarcyli.



Erwin Hanuš

* 1935, bydli w Chóšebuzu, studium slawistiki, jo žěłal ako serbski wucabnik, docent a rozgłosowy redaktor, redaktor Serbskeje pratyje 1993–2008, pišo za žiši pód pseudonymom Hanoch

Hanoch

Wjasele we pširože

ilustrěrowała Martina Burghart-Vollhardt

2015, 44 b., barwne ilustracije, kšuty wuwěžk
978-3-7420-2320-9, 8,90 €

Wót žabinego nalěša až k zymskim radosćam: W 25 basnjach drogujošo z lětnymi casami pó pširože a póznajošo rostliny a zwěrjeta našeje domownje. Drogowanje se zachopijo ze serbskim abejcejom rostlinow wót asterki až k žišelinje.



Hanoch

Wjasele na zwěrjetkach

ilustrěrował Günter Wongel

2013, 40 b., barwne ilustracije, kšuty wuwěžk
978-3-7420-2260-8, 8,90 €

Kabeja abo kukawa, jaskolicka abo njewjericka, hupac abo wuchac – w tych kniglickach nadežžošo 24 basnjow wó zwěrjetkach našeje domownje a dalokego swěta. Ceły zwěrjecy alfabet wót antilopy až k žiwjakoju a wjele ptašatkow móžošo how póznaš.



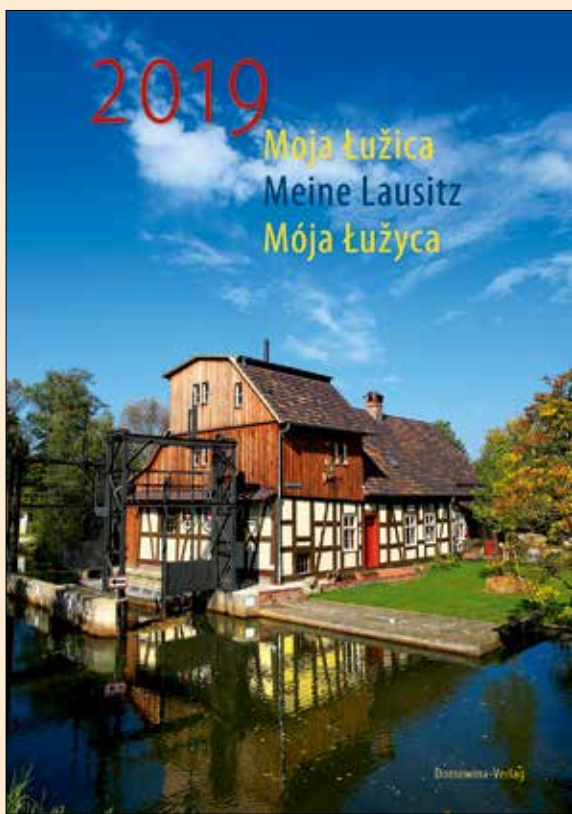
Nowość

Serbska pratyja 2019

redakcija Horst Adam, Adelheid Dawmowa, Ingrid Hustetowa
titlowe foto: Thomas Kläber

163 b., wjele barwnych fotow a ilustracijow, brošura
978-3-7420-2485-5, 8,00 €

W lěse 2014 jo swěšić Gołbin swój 600. jubilej. A něnt w nowej Pratyji ta sensacija: Jeje titelnja wjas jo se južo ano 1400 přědny raz w pismje naspomnjeła – Pratyji žěk mógu Gołbinarje swój psiducy jubilej skóro zasej wóswešić! Mimo togo zgónijošo w tom serbskem knižkowym kalendarju, ga změju w Dešnje dobru góžbu za swěžeń, co janšojski fiepel a Luboraska Sahara jo, chto jo požedał pisanje pismika ó w dolnoserbskej rěcy, dla cogo w běłoruskem Minsku Annemarie-polku rejowali su, kak dłužko muske a žeńske w mósczańskej cerkwi roztyl sejželi su ... a napšawdu wjele drugogo zajmneho.



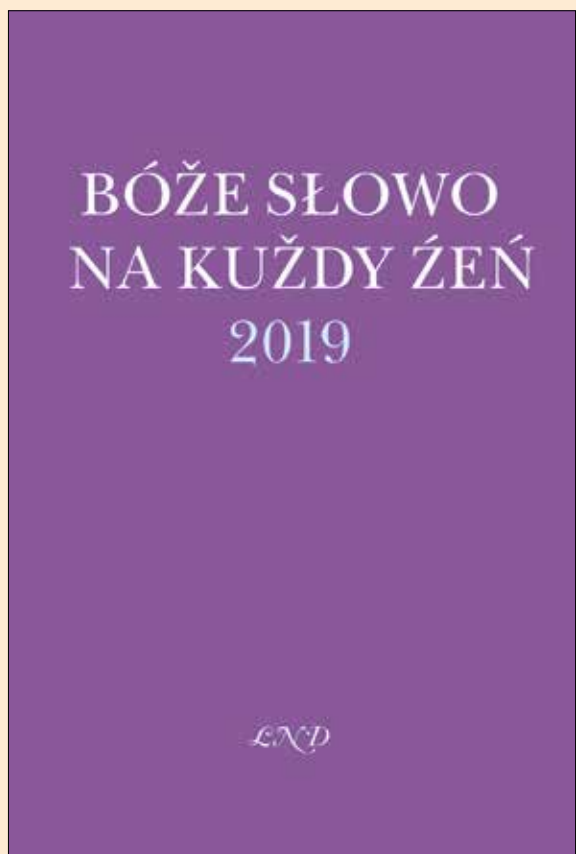
Neuerscheinung

Moja Łužica • Meine Lausitz • Mój Łužyca 2019

Wandkalender
Fotografien: Wolfgang Wittchen

Zweiwöchiger Kalender mit 27 Blättern und Deckblatt
24 x 34 cm, Spiralbindung
978-3-7420-2498-5, 12,00 €

Die fast 250 Jahre alte Buschmühle in Raddusch auf dem Titelbild der neuen Ausgabe des Wandkalenders zieht den Betrachter in ihren Bann. Der bekannte Kamenzer Fotograf Wolfgang Wittchen schaute fasziniert dem Holzpantoffelmacher in Burg und den Naundorfer Reetdachdeckern bei der Arbeit zu, besuchte Werben zur Fastnacht und den Cottbuser Weihnachtsmarkt. Wer es besinnlich mag, genießt die Teichlandschaft bei Peitz, den Sonnenuntergang über einem Preschener Spargelfeld, die Idylle auf einem Spreewaldgehöft bei Stradow und im Lübbenauer Schlosspark.



Nowosć

Bóže słowo na kuždy žen 2019

Gronka ochranojskeje bratšojскеje wósady

wudało Spěchowanske towaristwo za serbsku rěc w cerkwi
zestajił Hartmut S. Leipner

120 b., brošura
978-3-7420-2502-9, 2,50 €

»Wšykno, což cynišo ze słowami abo ze statkami, to cyńšo wšykno w mjenju Kněža Jezusa Kristusa a žěkujšo se Bogu Wóscu pšez njogo.« Z tym gronkom na nowe lěto zachopiju se Bóže słowa na kuždy žen 2019, kótarež wujdu přědny raz w dolnoserbskej rěcy. Dnja 3. maja 1728 jo dał groba Nikolaus Ludwig von Zinzendorf und Pottendorf bratšojскеje wósaže pó wjacornej módlitwje přědny raz bibliske gronko za pšiducy žen na drogu. Wón njejo mógał wěžeš, co z jogo myslicki raz se wuwija. Mjaztym su ochranojske gronka pó celem swěše znate a pšedlaže we wušej 50 rěcach.



Neuerscheinung

Ostergrüße aus der Lausitz

Traditionelle sorbische Ostereier
Fotografien: Jürgen Matschie

Postkartenblock mit 10 Karten
gebunden, einzeln zum Abreißen
978-3-7420-2539-5, 5,00 €



Reden ist Silber, Schreiben ist Gold – besonders im digitalen Zeitalter schätzen viele noch den handgeschriebenen Gruß. Und das auch zu Ostern – auf Ansichtskarten mit den schönsten sorbischen Ostereiermotiven. Die Karten eignen sich ebenfalls hervorragend als Anregung zum Verzieren von Ostereiern.



Nowość • app

Dolna Łužyca spiwa

app za mobilne kóncne rědy

za Android 5.x, pódpěrujo se teke wót Android 4.x

za iOS 8.x, pódpěrujo se teke wót iOS 7.1

106 spiwow z tekstami a notami

978-3-7420-2554-8, 2,99 €

Lěc na kulturnem swěženju abo domowinskem wjacoru – pši młogich gózbach co se lužam spiwaš. Ale pšecej njejo spiwnik k rukoma, za to pak ma písamem kuždy smartphone abo tablet-pc pši sebje. Toš smy něnt 94 dolnosorbiskich a 12 slěpjańskich spiwow w nowej app spšístupnili. Z njeju změjoš spěšnje žycony

spiw na wobrazowce, gaž něchten spontanje »Błotka lube« abo »Sławkojc mama njewě ...« zaspjawo. A z wótgrawańskej funkciju móžoš sebje melodiju hyšći njeznatego spiwa wótegraš a wótslučaš. A chtož njejo krađu wěsty z tekstom abo titelom abo chtož pyta spiw za wěstu pšigóžbu, tomu pokazowař a pytańske opcije pó teksće a temowych rubrikach dalej pomogaju.

Ein Novum im Domowina-Verlag ist eine niedersorbische App für Smartphones und Tablets. Als Grundlage diente das beliebte Liederbuch »Dolna Łužyca spiwa«. Außerdem enthält die App 33 weitere, teilweise bisher unveröffentlichte niedersorbische und 12 Schleifer Lieder. Zu beziehen über Google Playstore und Apple Store.



Doma rědnje jo

Dolnosorbiski spiwnik • Niedersorbisch-wendisches Liederbuch

Herausgeber: Detlef Kobjela

1996, 216 S., Broschur

978-3-7420-1685-0, 6,90 €

Mit diesen 100 Liedern nebst Hinweisen zur Aussprache des Niedersorbischen und teils deutscher Übersetzung können die Chöre der zweisprachigen Niederlausitz ihr Repertoire bereichern.



Doma rědnje jo

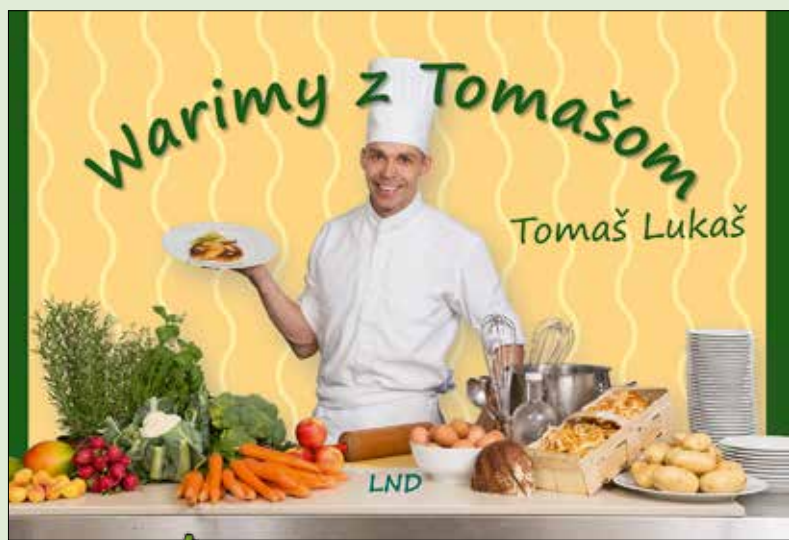
Niedersorbisch-wendische Chöre

Herausgeber: Konsonanz Musikagentur

1998, 1 CD, 60 min.

ZP 05/98, 8,00 €

Diese Aufnahmen sind eine Dokumentation und Repräsentation niedersorbisch-wendischer Volkskunst im Bereich des traditionellen Chorwesens verschiedenster Besetzung, Spezifik und Leistungsfähigkeit ohne manieriertes Beiwerk.



Nowość

Tomaš Lukaš **Warimy z Tomašom**

do dolnoserbiskeje rěcy pšestajiła

Margot Hašcyna

ilustrěrował Šćěpan Hanuš

fotografěrowali Tomaš Lukaš, Jan Šołta,

Tomaš Šołta

136 b., barwne fota a ilustracije, spiralna wězba

978-3-7420-2481-7, 14,90 €



Čto njeby kšěł kaž pšawy kuchar pjac a wariš? Čto njeby kšěł swójič lubych abo pšijašelow pšechwataš ze słodnym menijom? Warjeńske knigły z pjera znatego serbskego kucharja pšepšosyju žiši wót wósym lět na dyrda-kojstwo do kuchnje. 55 receptow w 5 kapitlach nadejžošo how: pšedjěze a pšikuski, głowne jěze, pójěze, placki a tykańce, piša. Na jadnoru wašnju a wjelich fotach wopisuju a pokazuju Tomaš Lukaš kšac pó kšacu, kak se wšo zepšigótuju, nawariju, wopjaco abo wupjaco. Toš dajšo sebje zesłožeš!

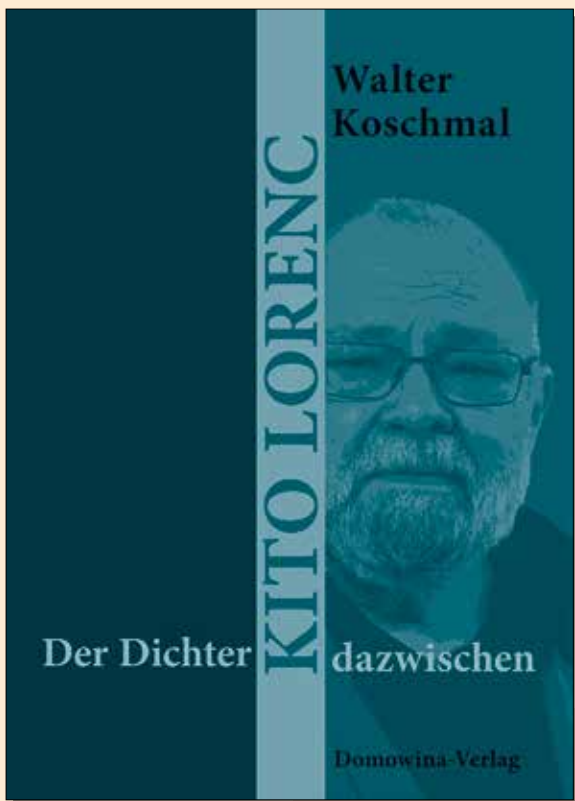
Rezepte des Bautzener Kochs Tomaš Lukaš zum Ausprobieren für Groß und Klein. Mit einem Wörter- sowie Gewürz- und Kräuternamenverzeichnis, alle Sorbisch-Deutsch und Deutsch-Sorbisch. Durch die praktische Spiralbindung lässt sich das Buch hinstellen.



Tomaš Lukaš

* 1979, wótrošł w Chróšćicach, wukubłanje na rěznikojskego mejstarja, žěto we wšakich rěznikarnjach serbskeje Łužyce a na łoži, wuwucenje na kucharja, wót lěta 2009 šefkuchar w jadnom serbskem gósćeńcu w Budyšinje, awtor mjasecneje serije »Warič z Tomašom« w górnoserbskem žišecem casopisu »Płomjo«





Neuerscheinung

Walter Koschmal Der Dichter – Kito Lorenc – dazwischen

240 S., Broschur

978-3-7420-2497-8, 24,90 €

E-Book

978-3-7420-2545-6, 18,99 €

Der Dichter Kito Lorenc steht für sechs Jahrzehnte sorbischer und deutscher Poesie. Er liegt mit seinem Werk in vielerlei Hinsicht »dazwischen«: Er dichtete auf Sorbisch und Deutsch. Er schuf eine Ästhetik zwischen beiden Sprachen, Literaturen und Kulturen. Er übertrug aus dem Ober- und Niedersorbischen ins Deutsche, aus vielen Sprachen ins Obersorbische. Er schrieb und edierte zwischen Wissenschaft und Literatur, zwischen Gedicht, Theater und Kurzprosa. Vor allem aber war er, ganz ambivalent, zwischen Ernst und Ironie, zwischen Innigkeit und Witz zu Hause. An den Grenzen der Sprache kannte er keine natürliche Grenze.

Die Monografie gibt seinen schöpferischen Werdegang in der Chronologie der Werke wieder. Als Kito Lorenc zu schreiben begann, musste er die postmoderne sorbische Dichtung erst erschaffen, doch auch für das Deutsche gilt mit Peter Handke: »Solche Gedichte hat es noch keinmal gegeben.«



Kito Lorenc (1938–2017)

geboren in Schleife bei Weißwasser als Sohn eines Sägewerkbesitzers, Abitur an der Sorbischen Oberschule in Cottbus, Studium der Slawistik und Pädagogik in Leipzig, wissenschaftlicher Assistent und Dramaturg in Bautzen, seit 1979 freiberuflicher Dichter in Wuischke am Czarneboh, Čišinski-Preisträger 1990, Ehrendoktor der TU Dresden 2009, Lessing-Preisträger 2009, Petrarca-Preisträger 2012

Basnikarska kjarmuša

Lyrika pó dolnosěrbsku wót něga až žinsa

titlowa ilustracija: Isa Bryccyna

režija: Hanelora Handrekojc

2017, 156 b., kšuty wuwězk,

pšipožožona CD 54 min.

978-3-7420-2407-7, 16,90 €

Z pěš basnjami a jadnym pšebasnjenim Kita Lorenca w knigłach a z tšimi Lorencowymi basnjami na cejdejcje w interpretaciji Martiny Golašojc, Marcusa Kórcarja a Tilla Wojta-Górjeńca



Kito Lorenc

Versuch über uns – Pospyt wo nas

Gedichte – Basnje

Ausgewählt und gesprochen von Michael Lorenz

2015, Hörbuch, 3 CDs (2 deutsch, 1 sorbisch), 208 min.

978-3-7420-2359-9, 20,00 €

174 deutsche, ober- und niedersorbische Gedichte aus den Jahren 1959 bis 2015 in der Interpretation von Schauspieler Michał Lorenc, des Dichters Bruder

Zapis titlow/Titelverzeichnis

w dolnosorbiskej rěcy	€	Hannusch/Pohontsch/Starosta, Deutsch-niedersorbisches Schulwörterbuch	19,90	Skala, Stary Šymko. Wuběr prozy a basnjow	7,90
Basnikarska kjarmuša (z CD)	16,90	Haupt/Smoler, Volkslieder der Sorben in der Ober- und Niederlausitz (3. Aufl. fotomech. Neudruck)	24,90	Wšědne hesła 2019	2,50
Bóže słowo na kuždy žení 2019	2,50	Kubašec/Malinkowa, Row w serbskej holi/Das Grab in der Heide/Grób w Łužyckiej kniei	7,90	Zornjotka na puću	12,90
Casnikowa cytank 1848–1899	9,90	Lětopis 1/2018	20,00	e-booki	
Casnikowa cytank 1900–1933	9,90	Lětopis 2/2018	20,00	Čornakec, Łójerjo sonow	9,99
Duchowne kjarliže	14,90	Libo, Bóšon z Mósta	9,90	Dyrlich, Doma we wučekach 1	14,99
Hanoč, Wjasele na zwěrjetkach	8,90	Mato Kosyk 1853–1940. Materialien der ersten Kosyk-Konferenz (Schriften des Sorb. Instituts 40)	22,90	Hajduk-Veljkowićowa, Módre buny	12,99
Hanoč, Wjasele we pširože	8,90	Moja Łužica • Meine Lausitz • Mój Łužyca 2019	12,00	Krawc, Paradiz. Roman serbskeje swójby	9,99
Hanuš, Wóstonki z mójogo žywjenja	9,90	Mucke, Wörterbuch der niederwendischen Sprache und ihrer Dialekte (Gesamtausgabe)	60,00	Nawka, Kubło pod worješinu	4,99
Kaiserowa, Duce pó domowni	9,90	Piniekowa/Šrejdař, Pó serbsku! Grammatikübungen	11,90	knigły k sluchanju	
Kempter/Flad, Mójje nejlubše wulicowařka wó zwěrjetkach	8,90	Rocha, A pó zemi libju te strusacki/Und überall flattern Blüten hin	16,90	Frencl, Po serbskich šćežkach	10,00
Kempter/Leberer, Mójje nejlubše wulicowařka ze žižownje	8,90	Schuster-Šewc, Historisch-etymologisches Wörterbuch der ober- und niedersorbischen Sprache (Gesamtausgabe)	80,00	Hodowne překwapjenki	10,00
Kosyk, Spise 1–4	á 12,90	Słownik za dolnosorbiske šule (5. nakł.)	7,90	Hura, pródzniny!	12,00
Kosyk, Spise 5–9	á 14,90	Starosta, Dolnosorbisko-nimski słownik	19,90	app	
Lukaš, Warimy z Tomašom	14,90	Starosta, Niedersorbisch schnell und intensiv 2	14,90	Towaršny spěwnik	3,99
Mičerlichowa, Njáboga nymfa	7,90	Lösungsheft	6,90	update-pakšik	1,99
Nowak, Pisař běch wót młodych lět	16,90	Šrejdař/Zakar, Pó serbsku! Grammatik für Lernende	14,90	In deutscher Sprache	
Pšewódnik pó pširože. Rostliny	12,90	Wotmolowane – Mit Licht gemalt	19,90	Brězan, Die Jungfrau, die nicht ins Bett wollte.	
Pšewódnik pó pširože. Zwěrjeta	14,90	Wótmolowane – Mit Licht gemalt	19,90	Volksmärchen der Sorben	9,90
Sanža/Stary, Wubjeř se swójo pówołanje	12,90	knigły k sluchanju		Brězan, Die schwarze Mühle (4. Aufl.)	9,90
Serbska poezija 1 – Mina Witkojc (4., rozš. a pór. nakł.)	2,90	Lorenc, Versuch über uns/Pospyt wo nas (3 CDs)	20,00	Das goldene Gut. Sorbische Märchen	18,90
Serbska poezija 57 – Měto Pernak	3,90	Niedersorbisch leicht/Serbski lažko 1	10,00	Frenzel, Osterreiten	5,90
Serbska poezija 60 – Dolnosorbiska romantika	4,90	Niedersorbisch leicht/Serbski lažko 2	12,00	Haupt, Sagenbuch der Lausitz (fotomech. Neudruck)	14,90
Serbska pratya 2019	8,00	w górnosorbiskej rěcy		Koschmal, Der Dichter – Kito Lorenc – dazwischen	24,90
Witkojc, Nimjernosći brjogi	6,90	Čornakec, Łójerjo sonow	14,90	Kunze, Kurze Geschichte der Sorben (5. Aufl.)	8,90
wósebne wudaše	15,90	Delenkowa, Po měsće z Alenu (2. nakł.)	8,90	Lorenz, Schlesische Metamorphosen (Schriften des Sorb. Instituts 66)	29,90
Ze žywjenja na lanže. Pratyjarje wulicuju	12,90	Dyrlich, Doma we wučekach 1	19,90	Mahling, Um der Wenden Seelenheyl hochverdient (Schriften des Sorb. Instituts 64)	29,90
e-booki		Gernhäuser/Ebert, Mój wulki wobrazowy słownik – zwěrjata	9,90	Malinkowa, Marja Kubašec – Maria Kubasch. Ein Lebensbild	16,90
Mičerlichowa, Njáboga nymfa	5,99	Hajduk-Veljkowićowa, Módre buny	16,90	Malinkowa, Ufer der Hoffnung. Sorbische Auswanderer in Übersee (3., ergänzte Aufl.)	16,90
Nowak, Pisař běch wót młodych lět	11,99	Hura, pródzniny!	16,90	Ostergrüße aus der Lausitz (Postkartenblock)	5,00
knigły k sluchanju a muzikowe CD		Kasper, Kuzło dejmantneje soniny	5,90	Pollack, Kirche – Sprache – Nation (Schriften des Sorb. Instituts 65)	29,90
Čornakec, Wroblík Frido a jogo pšijašele	10,00	Koch, Golo a Logo • Nětko je Abezinka fuk	12,90	Sagen aus Heide und Spreewald (9. Aufl.)	9,90
Doma rědnje jo. Niedersorbisch-wendische Chöre	8,00	Krawc, Paradiz. Roman serbskeje swójby	18,90	Sagen der Lausitz (16. Aufl.)	9,90
Koch, Zasej wšo na lubosć stoj	10,00	Krawc, Sej statok stajili	19,90	Witkojc, Echo aus dem Spreewald. Gedichte (Die sorbische Bibliothek)	6,90
Nowak, Herbert Nowak wulicuju	10,00	Nasticcyna/Lenz, Što tam łazy, běha, lěta (ze sluchopisakom BOOKii kompatibelne)	8,90	E-Books	
Witkojc, Gaž wětšyk dujo. Mina Witkojc powěda	10,00	Nawka, Kubło pod worješinu (2. nakł.)	9,90	Koschmal, Der Dichter – Kito Lorenc – dazwischen (EPUB)	18,99
Ze žywjenja na lanže. Pratyjarje wulicuju	10,00	Paška, Dyrdomdeje na wsy (2. nakł.)	8,90	Lorenz, Schlesische Metamorphosen (EPUB)	24,99
app		Paternoster 8	8,90	Mahling, Um der Wenden Seelenheyl hochverdient (EPUB)	24,99
Dolna Łužyca spiwa	2,99	Serbska protyka 2019	8,00		
we wěcej rěcach/mehrsprachig					
Doma rědnje jo. Niedersorbisch-wendisches Liederbuch	6,90				
Fünf Jahrhunderte. Die Sorben und die Refomation	19,90				
Hannusch, Niedersorbisch praktisch und verständlich (2. Aufl., incl. 2 CDs)	24,90				

Plašizny jadnotliwych knigłow ako teke ediciski program mógu se změníš.

Preis- und Programmänderungen vorbehalten.

Rozšyrjenje/Vertrieb

Tel. (0 35 91) 57 72 62

Fax (0 35 91) 57 72 07

E-Mail: vertrieb@domowina-verlag.de

Außendienstmitarbeiter Niederlausitz:

Heiko Lobert 0172/7903267

E-Mail: Heiko.Lobert@nowycasnik.de

Internet-Shop:

www.domowina-verlag.de

Naše knigły a sluchowe knigły dostanjo teke w chósebuskej Lodce abo pšažajo se za nimi we Wašej knigłarni.

W našej internetowej pšedawarni www.domowina-verlag.de Wam tejerownosći e-booki a MP3-downloads póbujomy.

Unsere Bücher und Hörbücher erhalten Sie auch in der Sorbischen Kulturinformation »Lodka« im Cottbuser Wendischen Haus (August-Bebel-Str. 82) oder fragen Sie in Ihrer Buchhandlung nach. In unserem Internetshop auf www.domowina-verlag.de können sie ebenfalls E-Books und MP3-Downloads kaufen.



Na literarno-muzikaliskem wjacorje su z Kosykowych twórbow recitěrowali Jill-Francis Ketlicojc, Madlena Norbergowa, Katrin Urbańscyna a Roland Marti.



Ludowe nakładnistwo Domowina

Domowina-Verlag

Sukelnska/Tuchmacherstr. 27

02625 Budyšin/Bautzen

tel. (0 35 91) 57 70

faks (0 35 91) 57 72 43

e-mail: geschaeftsfuehrung@domowina-verlag.de

www.domowina-verlag.de

Wudawař:

Domowina-Verlag GmbH

Ludowe nakładnistwo Domowina

Budyšin 2018

Spěchowane wót Załožby za serbski lud, kótaraž dostawa lětnje pódpěru z dankowych srědkow na zakłaže góspodarskich planow, wobzamknjonych wót wótpóslańcow Zwězkowego sejma, Krajneho sejma Bramborskeje a Sakskego krajneho sejma.

Redakciski kóńc: awgust 2018

Fota: Maćij Bulank (8), Jürgen Maćij (3), priwatne (7), Tomaš Šořta (titel), Erich Schutt (1), Gregor Wicczorek (4. US)

Wugótowanje a saźba: Isa Bryccyna

Šiřć: Saxoprint.de